

Sistema de cinema em casa DVD

Instruções de funcionamento

HDMI

©2012 Sony Corporation

DAV-TZ140

PT

Eliminação de pilhas usadas (aplicável no União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos do mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a bateria contiver um índice superior a 0,0005% de mercúrio ou 0,004% de chumbo. Assegurando-se de que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se, por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada. Relativamente a todas as outras pilhas, consulte a secção sobre a remoção segura das pilhas do produto. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou das pilhas, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Marcas comerciais

Este sistema está equipado com decodificadores de som surround de matriz adaptável Dolby® Digital e Dolby Pro Logic. * Fabricado sob licença da Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories. Este sistema está equipado com a tecnologia High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing, LLC nos EUA e noutros países.

*PlayStation® e "PS3" são marcas registadas da Sony Computer Entertainment Inc.

"BRAVIA" é uma marca comercial da Sony Corporation.

Tecnologia de codificação áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas pela Fraunhofer IIS e Thomson.

Windows Media é uma marca registada ou uma marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou noutros países. Este produto contém tecnologia sujeita a determinados direitos de propriedade intelectual da Microsoft. A utilização ou distribuição desta tecnologia fora deste produto é proibida sem a(s) licença(s) adequada(s) da Microsoft.

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade. Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho a gotas ou salpicos de água e não coloque objectos com líquidos, como jaras, em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape a abertura de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não coloque fontes de chama aberta, como velas acesas, sobre o aparelho. Uma vez que a ficha é utilizada para desligar a unidade da corrente eléctrica, ligue a unidade a uma tomada CA de fácil acesso. Se notar alguma anomalia no aparelho, desligue imediatamente a ficha da tomada CA. A ficha é utilizada para desligar este dispositivo da tomada CA; conseqüentemente, o dispositivo deve ser colocado numa localização onde a ficha possa ser facilmente desligada.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como, por exemplo, uma estante ou um armário.

As pilhas ou aparelhos com pilhas instaladas não devem ser expostos a fontes de calor excessivo, como a luz solar, fogo, etc. A unidade continua ligada à corrente eléctrica enquanto não a desligar da tomada CA, mesmo que desligue a unidade. Para evitar ferimentos, o aparelho tem de ser firmemente fixo ao chão/uma parede de acordo com as instruções de instalação. Apenas para utilização em interiores.

CUIDADO

A utilização de instrumentos ópticos com este equipamento aumenta o risco de lesões oculares.

Para os modelos europeus

Este aparelho está classificado como equipamento CLASS 1 LASER. Esta indicação está localizada na parte traseira exterior.

Aviso aos clientes: As informações seguintes aplicam-se apenas a equipamento comercializado em países que aplicam as directivas da UE.

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia, contacte as moradas indicadas nos documentos sobre assistência ou garantia.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites definidos na Directiva CEM, utilizando um cabo de ligação de comprimento inferior a 3 metros. (Apenas para os modelos europeus)

Para os clientes nos EUA

Registo do proprietário
Os números de modelo e de série estão localizados na parte traseira exterior da unidade. Anote estes números no espaço fornecido abaixo. Forneça estes números sempre que contactar o seu agente Sony sobre este produto.

N.º de modelo DAV-TZ140

N.º de série _____

A declaração seguinte do FCC aplica-se apenas à versão deste modelo fabricada para venda nos EUA. Outras versões poderão não estar em conformidade com as normas técnicas do FCC.

NOTA:

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites relativos a um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras do FCC. Estes limites foram concebidos para assegurar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, poderá causar uma interferência prejudicial nas comunicações via rádio. No entanto, não é fornecida qualquer garantia de que não ocorrerão interferências numa instalação específica. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial na recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir a interferência efectuando uma ou mais das acções seguintes:

- Alterar a orientação ou a localização da antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligir o equipamento a uma tomada localizada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Contactar o agente ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

CUIDADO

Quaisquer alterações ou modificações que não estejam expressamente aprovadas neste manual poderão anular a sua autorização para utilizar este equipamento.

Instruções de segurança importantes

- 1) Leia estas instruções.
- 2) Guarde estas instruções.
- 3) Respeite todos os avisos.
- 4) Siga todas as instruções.
- 5) Não utilize este aparelho perto de água.
- 6) Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
- 7) Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale o aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
- 8) Não instale o aparelho perto de quaisquer fontes de calor, como radiadores, saídas de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
- 9) Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada tem dois conectores, um mais largo do que o outro. Uma ficha de ligação à terra tem dois conectores normais e um terceiro conector de ligação à terra. O conector mais largo ou o terceiro conector são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não for adequada para as suas tomadas, contacte um electricista para substituir a tomada obsoleta.
- 10) Proteja o cabo de alimentação contra pisadelas ou vincos, especialmente nas tomadas, tomadas de conveniência e no ponto em que este sai do aparelho.
- 11) Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
- 12) Utilize apenas com o carrinho, armário, tripé, suporte de fixação ou mesa especificada pelo fabricante ou vendida com o aparelho. Se utilizar um carrinho, tome cuidado quando mover o conjunto carrinho/aparelho para evitar ferimentos provocados pela queda desse conjunto.



- 13) Desligue este aparelho durante trovoadas ou quando o mesmo não for utilizado durante longos períodos de tempo.
- 14) Assegure-se de que todas as operações de assistência técnica são efectuadas por técnicos qualificados. A assistência técnica é necessária se o aparelho tiver ficado danificado de qualquer modo, tais como danos no cabo ou na ficha de alimentação, se tiver sido derramado um líquido ou tiver caído um objecto sobre o aparelho, se o aparelho tiver sido exposto a chuva ou humidade, se este não funcionar normalmente ou se tiver sofrido uma queda.

Para os modelos da América do Norte, México e Brasil



Este símbolo destina-se a alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" não isolada no interior da caixa do produto, que poderá ter uma magnitude suficiente para representar um risco de choque eléctrico.



Este símbolo destina-se a alertar o utilizador para a presença de instruções importantes de funcionamento e manutenção (assistência técnica) na documentação fornecida com o aparelho.

Tipos de ficheiro reproduzíveis

Video	Extensões
Formato do ficheiro	Extensões
Video MPEG4 ¹⁾	"mp4", "m4v"
Video Xvid ²⁾	"avi"
Música	Extensões
Formato do ficheiro	Extensões
MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) ³⁾	"mp3"
WMA ⁴⁾	"wma"
AAC ⁵⁾	"m4a"

Formato do ficheiro	Extensões
JPEG	"jpg", "jpeg", "jpe"

- 1) O formato AVC não é compatível.
- 2) Indisponível nos modelos para os EUA.
- 3) O formato MP3PRO não é compatível.
- 4) O formato WMA DRM, WMA Lossless ou WMA PRO não é compatível.
- 5) Os formatos AAC DRM e AAC Lossless não são suportados.

Nota

- A reprodução de alguns ficheiros poderá não ser possível, dependendo do formato, da codificação ou da condição de gravação.
- Alguns dispositivos USB poderão não funcionar com este sistema.
- O sistema suporta ISO 9660 Nivel 1/Nivel 2 ou Joliet em DATA CDs.
- O sistema suporta UDF (Universal Disk Format) em DATA DVDs.
- O sistema suporta FAT12, FAT16 e FAT32 em dispositivos USB.

Para os clientes na Europa, Rússia e Austrália



Eliminação de equipamentos eléctricos e electrónicos usados (aplicável no União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Em vez disso, deve ser colocado num ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao garantir que este produto é eliminado de forma correcta, ajudará a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que de outra forma poderiam ser causadas pela eliminação inadequada deste produto. A reciclagem dos materiais ajudará a contribuir para a conservação dos recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto. Acessórios aplicáveis: Telecomando.

5

Desembalar

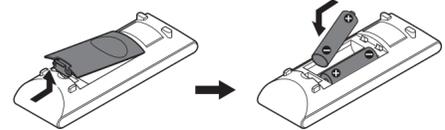
Verificar os itens fornecidos

- Unidade principal (1)
- Subwoofer (1)
- Altifalantes (5)
- Antena de cabo FM (1)
- Pilhas R6 (tamanho AA)* (2)
- Cabo de vídeo** (1)
- Cabo HDMI de alta velocidade** (1)
- Instruções de funcionamento (este manual)
- Telecomando (1)

* Apenas para os modelos dos EUA.
** O cabo HDMI de alta velocidade e o cabo de vídeo só estão incluídos em determinadas áreas.

Preparar o telecomando

Introduza duas pilhas R6 (tamanho AA), fazendo coincidir os pólos ⊕ e ⊖ das pilhas com as marcas existentes no interior do compartimento.



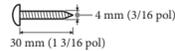
9

Instalar os altifalantes numa parede

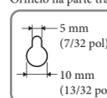
Cuidado

- Contacte uma serralharia ou um instalador para mais informações sobre o material de construção da parede e os parafusos a utilizar.
- Utilize parafusos adequados ao material de construção e à resistência da parede. Uma parede com estuque é particularmente frágil, pelo que deve fixar os parafusos a uma trave. Instale os altifalantes numa parede vertical e lisa, onde seja aplicado um reforço.
- A Sony não é responsável por acidentes ou danos causados por uma instalação inadequada, pela pouca resistência da parede, por uma fixação incorrecta dos parafusos, por calamidades naturais, etc.

- 1 Prepare parafusos (não fornecidos) adequados para os orifícios localizados na traseira de cada altifalante. Consulte as imagens abaixo.

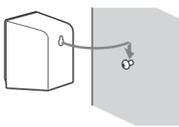
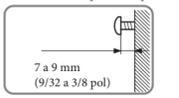


Orifício na parte traseira do altifalante



- 2 Aperte os parafusos à parede e pendure o altifalante na parede.

Profundidade do parafuso apertado

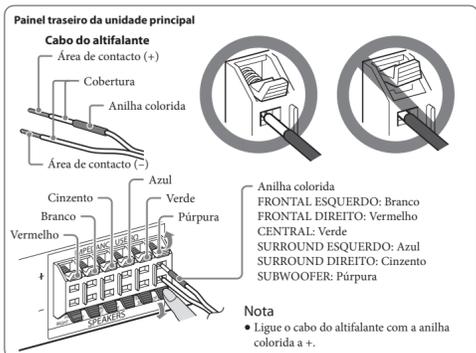


13

Ligar os altifalantes

Cuidado

Utilize apenas os altifalantes fornecidos com este sistema. Ligue os cabos dos altifalantes de modo a corresponderem às cores dos terminais SPEAKERS da unidade.



Nota
• Ligue o cabo do altifalante com a anilha colorida a +.

6

Configuração do sistema de cor

- 1 Ligue o cabo de alimentação CA.
- 2 Ligue a unidade principal e o televisor.

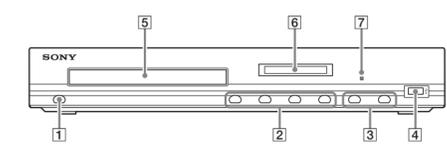


- 3 Prima FUNCTION repetidamente ou DVD/CD para alterar a função para DVD/CD. A reprodução é iniciada automaticamente se estiver colocado um disco com função de reprodução automática. Prima ■ duas vezes para parar a reprodução.
- 4 Regule o selector de entrada do televisor de modo a apresentar "Home Theatre System".
- 5 Prima SETUP no modo de paragem. É apresentada o Menu de configuração.
- 6 Prima ◀/▶ repetidamente para seleccionar [Página de Preferências] e, em seguida, prima ○.
- 7 Prima ↻ repetidamente para seleccionar [Tipo de TV] e, em seguida, prima ○.
- 8 Prima ↻ repetidamente para seleccionar [PAL] ou [NTSC] na lista apresentada e, em seguida, prima ○.
- 9 Prima SETUP para desactivar o Menu de configuração.

Nota
• A apresentação de imagens no ecrã do televisor poderá ser interrompida momentaneamente após a alteração do sistema de cor conforme descrita acima.

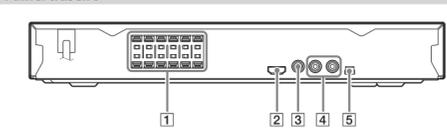
Peças e controlos

Painel frontal



- 1 I/O (ligado/modo de suspensão) Liga a unidade ou define para o modo de suspensão.
- 2 Botões de operação de reprodução ▲ (abrir/fechar) Abre ou fecha o tabuleiro. ▶ (reproduzir) Inicia ou reinicia a reprodução (retomar reprodução). ■ (parar) Para a reprodução e relembra o ponto de paragem (ponto de retoma). O ponto de retoma de um título/faixa é o último ponto que reproduziu.
- 3 VOLUME +/- Ajusta o volume do sistema.
- 4 Porta USB Utilizada para ligar um dispositivo USB.
- 5 Tabuleiro
- 6 Visor do painel frontal
- 7 Sensor remoto

Painel traseiro



- 1 Terminais SPEAKERS
- 2 Tomada HDMI OUT
- 3 Tomada VIDEO OUT
- 4 Tomadas TV/CABLE (AUDIO IN)
- 5 Tomada FM ANTENNA

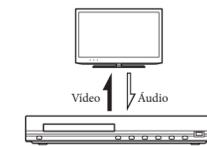
14

Ligar o televisor

Selecione o método de ligação de vídeo e de áudio, dependendo das tomadas do seu televisor ou caixa decodificadora.

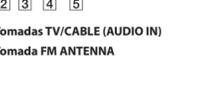
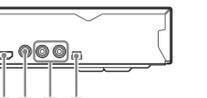
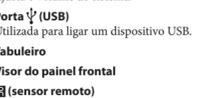
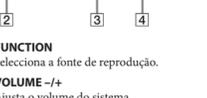
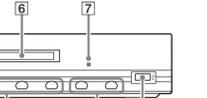
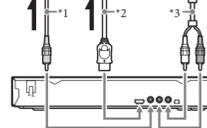
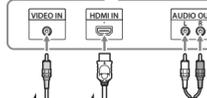
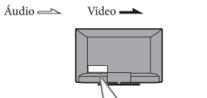
Quando ligar apenas um televisor

O televisor tem tomadas AUDIO OUT*4:



Ligar um cabo de vídeo e um cabo de áudio

Selecione *1 ou *2 para a ligação de vídeo consoante as tomadas do televisor.



Notas sobre os discos utilizados

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma Compact Disc (CD). DualDiscs e alguns discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor não estão em conformidade com a norma Compact Disc (CD). Por isso, estes discos podem não ser compatíveis com este produto.

Nota sobre as operações de reprodução de um DVD
Algumas operações de reprodução de um DVD poderão ser restringidas intencionalmente pelos fabricantes de software. Visto que este sistema reproduz os DVDs de acordo com conteúdo dos discos concebido pelos fabricantes de software, algumas funções de reprodução poderão não estar disponíveis.

Nota sobre DVDs de camada dupla
A reprodução de imagem e som poderá ser interrompida momentaneamente durante a mudança de camada.

Código de região (apenas DVD VIDEO)
O sistema tem um código de região impresso na parte traseira da unidade e só pode um DVD VIDEO (apenas de reprodução) com um código de região idêntico ou inferior.

Nota sobre CDs Multi-sessão
Só é possível reproduzir a primeira sessão de um disco multi-sessão.

7

- O sistema consegue reconhecer o número seguinte de ficheiros ou pastas em DATA DVDs, DATA CDs e dispositivos USB:
 - até 300 pastas
 - até 648 ficheiros

- A leitura dos ficheiros poderá demorar algum tempo nos casos seguintes:
 - existem muitas pastas ou ficheiros
 - está a utilizar um dispositivo USB com uma capacidade de memória muito grande
 - a memória do dispositivo USB que está a utilizar está fragmentada.

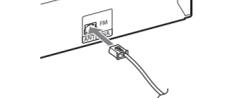
*1 Fornecedor apenas em algumas áreas. Esta é a ligação básica através do cabo de vídeo (amarelo).

*2 Fornecedor apenas em algumas áreas. A qualidade de imagem será melhorada quando comparado com um cabo de vídeo.

*3 Vendido separadamente. Para ecluir som do televisor através do sistema, efectue uma ligação através de um cabo de áudio (vermelho e branco).

*4 Se o seu televisor não tiver tomadas AUDIO OUT, o som do televisor não é emitido através deste sistema.

Ligar a antena de cabo FM



Nota
• Encontre uma localização e uma orientação que proporcionem uma recepção adequada a instalar a antena.
• Posicione a antena afastada do cabo de alimentação CA, de outros cabos e de objectos metálicos, como janelas.

SLEEP
Define o temporizador de suspensão.
DVD TOP MENU
Abre o Menu principal do DVD.
AVD MENU
Abre o Menu do DVD.
MUTING
Desliga o som temporariamente.

◀/▶ Move a selecção para uma opção apresentada.
○ (ENTER) Activa a opção seleccionada.
VOLUME +/-
Ajusta o volume.
SETUP
Abre ou fecha o menu de configuração.
DISPLAY
Abre ou fecha o menu Visor.

TIME
Altera a apresentação das informações de tempo durante a reprodução.
Botões de operação de reprodução
◀◀/▶▶ (anterior/seguinte)
◀/▶ (recuo rápido/avanço rápido)
◀|▶ (lento)

Activa o avanço/recuo em câmara lenta, quando ◀◀/▶▶ premido no modo de pausa.
II (pausa)
▶ (reproduzir)
■ (parar)

Botões de operação de rádio
PRESET +/-
TUNING +/-

* Funciona apenas com televisores Sony. Dependendo do seu televisor, pode não conseguir utilizar alguns botões.

Nota
AUDIO IN
Este botão não funciona.

16

Reproduzir um disco

- Prima **DVD/CD**. Também poderá seleccionar esta função premindo FUNCTION repetidamente.
- Prima **▲** para abrir o tabuleiro do disco.
- Coloque um disco no tabuleiro e prima **▲**.

Com a etiqueta voltada para cima.

- Prima **▶** para iniciar a reprodução.
- Prima **VOLUME +/-** para ajustar o volume.



Se um programa FM for ruidoso, pode seleccionar uma recepção monaural. Não haverá efeito de estéreo, mas a recepção será melhor.

Prima AUDIO. "STEREO": Recepção estéreo. "MONO": Recepção monaural.

17

Se um programa FM for ruidoso, pode seleccionar uma recepção monaural. Não haverá efeito de estéreo, mas a recepção será melhor.

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

3